

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips



**Philips Sonicare
DiamondClean**

PHILIPS
sonicare



ENGLISH 4

ESPAÑOL 18

FRANÇAIS (CANADA) 32

1	Important Safeguards	5
2	What's in the box	7
3	Charging your Sonicare	8
4	Using your Sonicare	9
5	Getting used to your Sonicare	11
6	Traveling with your Sonicare	12
7	Cleaning your Sonicare	13
8	Storing your Sonicare	14
9	Disposing or recycling at end of product life	15
10	Support	16

1

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

DANGERS

To reduce the risk of electrocution:

- Always place and store the charger at a safe distance from water.
- Unplug the charger immediately if it falls into water.
- Never use a charger with a damaged cord or plug.

WARNINGS

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or physical injury:

- Do Not use attachments other than those recommended by the manufacturer.
- Do Not plug the charger into an outlet with a voltage other than specified on the bottom of the charger. This product is designed to operate within a range of 100 to 240 volts. Voltage converters Do Not warrant voltage compatibility.
- Never force the plug into an outlet; if the plug does not easily fit into the outlet, discontinue use.
- Discontinue use if the product appears damaged in any way (brush head, handle, charger).
- Do not use the charger if it has dropped into water.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not use the charger outdoors.
- This product contains no user-serviceable parts. Refer to 'Warranty and Service' if the appliance no longer works properly or needs repair.
- Use this appliance only for its intended use as described in this document or as recommended by your dental professional.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Sonicare is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental office or institution.
- Use UL Listed computer, USB Hub, or USB duplex receptacle when charging the toothbrush handle in the travel case.
- When using a computer to recharge the toothbrush handle, the computer should be located away from sources of water (i.e. sink or tub) so as to avoid electrical shock.

MEDICAL WARNINGS

- Consult your dental professional before you use this product if you have had oral or gum surgery in the previous 2 months.
- Contact your dental professional if excessive bleeding occurs after using this product or bleeding continues to occur after 1 week of use.
- Discontinue use of this product and contact a physician/dentist if discomfort or pain is experienced.
- This product complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer prior to use.
- Consult your physician if you have other medical concerns.

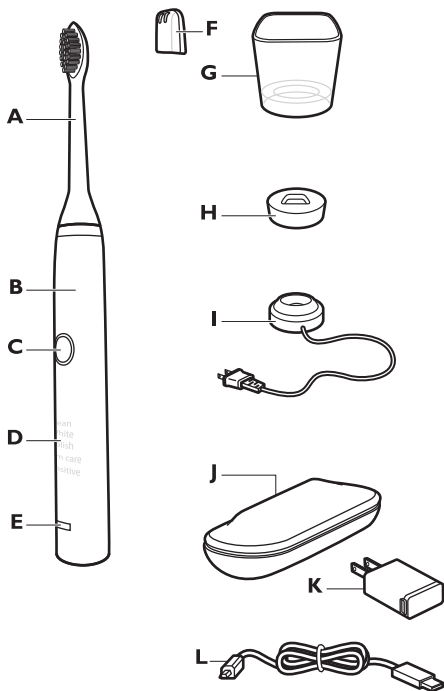
Electromagnetic fields (EMF)

This Philips product has been tested and is compliant with safety standards for electromagnetic devices. If handled properly and according to the instructions in this user manual, the product is safe to use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2

WHAT'S IN THE BOX



- A** Brush head
- B** Handle with ergonomic shape
- C** Recessed power on/off button
- D** Hidden brushing mode display
- E** Charge indicator
- F** Hygienic travel cap

- G** Charger glass (select models)
- H** Charging stand (select models)
- I** Charging base
- J** Charging travel case (select models)
- K** USB wall adapter (select models)
- L** USB cord (select models)

3

CHARGING YOUR SONICARE

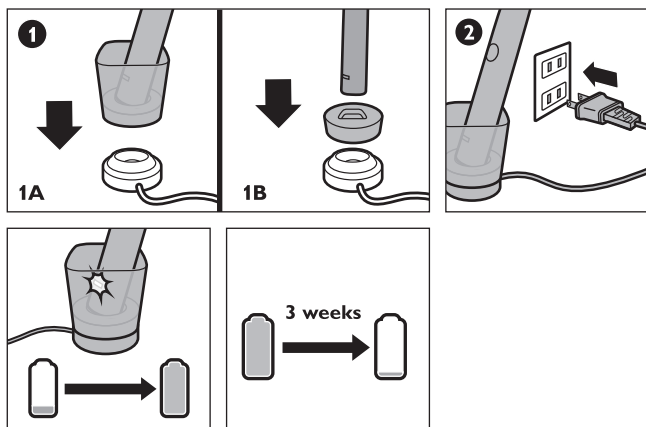
Charge for 24 hours before first use. Charge indicator flashes green until fully charged. Rapid yellow flashing indicates charge is extremely low (fewer than 3 uses left).

Your Sonicare has been designed to last up to 3 weeks on a single charge.

Refer to 'Traveling with your Sonicare' for additional charging methods.

The charger is designed to properly charge only one (1) handle at a time. Do not place metallic objects in the charger glass as handle charging may be affected and may cause the charger to overheat.

This charger is not compatible with previous models of Sonicare.



4

USING YOUR SONICARE

Brush - Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Do not scrub like a manual toothbrush. Apply light pressure to maximize Sonicare's effectiveness and let the Sonicare do the brushing for you.

The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle.

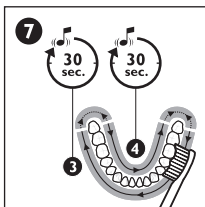
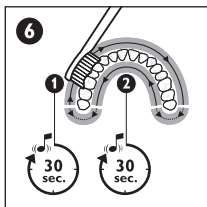
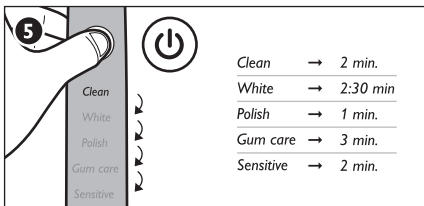
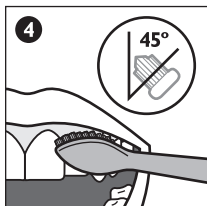
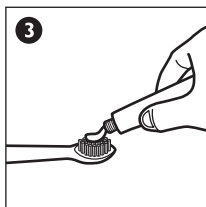
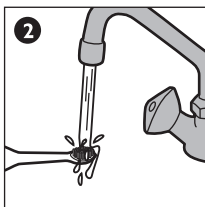
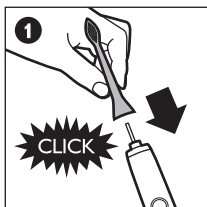
Clean - The ultimate in plaque removal (Standard mode).

White - 2 minutes of whitening mode to remove surface stains and 30 seconds to brighten and polish your front teeth.

Polish - Quick 1-minute mode to brighten and polish your front teeth.

Gum care - Complete mode combines Clean mode with an additional minute to gently stimulate and massage gums to improve gum health.

Sensitive - Extra gentle mode for sensitive teeth and gums.



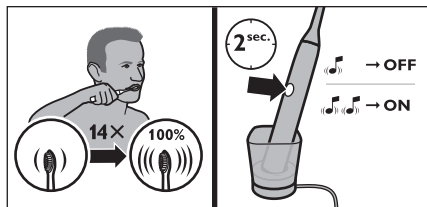
5

GETTING USED TO YOUR SONICARE

Easy-start - The Sonicare may feel ticklish upon first use. To help you ease into the Sonicare experience, the Easy-start feature will gradually increase the sonic power over the first 14 brushings. Brushing must last at least 1 minute to properly advance through this ramp-up cycle.

Easy-start may be deactivated - Place the handle in the plugged-in charger (either charging base or travel case) - Push and hold the on/off button for 2 seconds; 1 beep indicates the Easy-start feature has been deactivated; 2 beeps indicate the feature has been reactivated.

Clinical studies are performed with the Sonicare fully charged and the Easy-start feature deactivated.

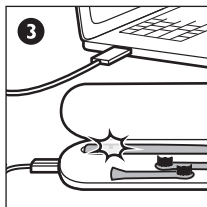
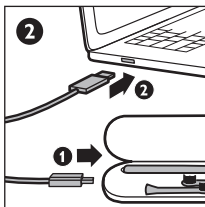
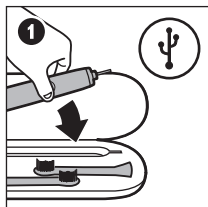
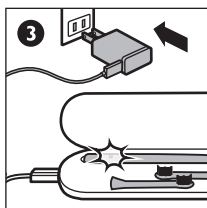
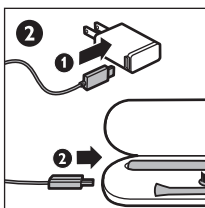
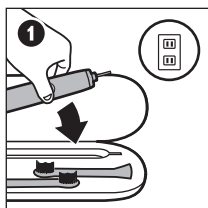


6

TRAVELING WITH YOUR SONICARE

Charging via wall outlet - Place the handle in the charging travel case, plug the USB cord into the travel plug, and plug into an electrical outlet. The charge indicator on the handle flashes green until Sonicare is fully charged.

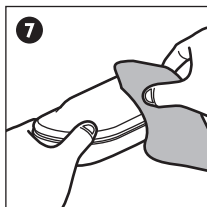
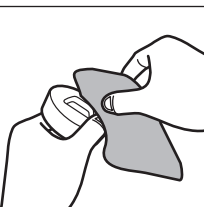
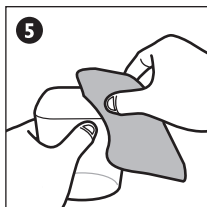
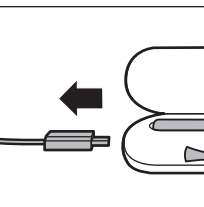
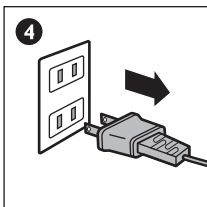
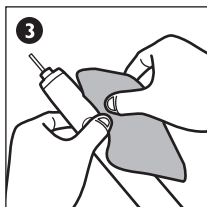
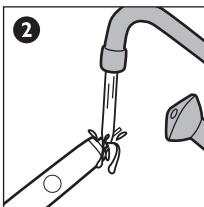
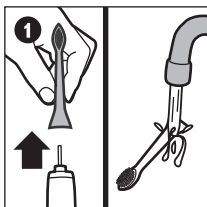
Charging via USB - Remove the USB cord from the travel plug, and insert the USB plug into any USB port. Use Only Philips USB wall adapter and USB cable provided. Use Only UL Listed devices as an alternate method of charging the toothbrush handle in the travel case (i.e. UL listed Computer, USB Hub). This charger is not compatible with previous models of Sonicare.



7

CLEANING YOUR SONICARE

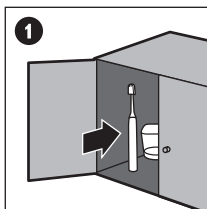
Cleaning - Clean the Sonicare periodically. Wipe down and rinse the entire surface with a soft cloth and mild soap, if desired. Do not use sharp objects to clean. **Do not clean brush heads, handle, charging base, or travel charger in the dishwasher.** Charger glass is top rack dishwasher safe.



8

STORING YOUR SONICARE

Storing - If the Sonicare will not be used for an extended period of time, unplug the charger, clean the product, and store it in a cool, dry place away from direct sunlight.



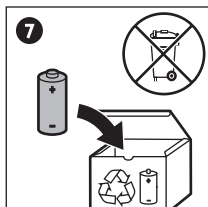
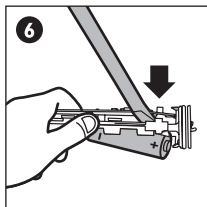
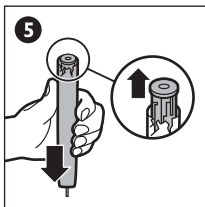
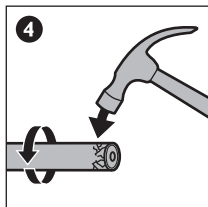
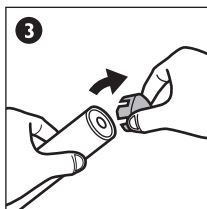
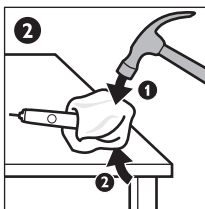
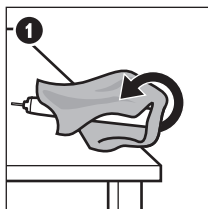
9

DISPOSING OR RECYCLING AT END OF PRODUCT LIFE

Please note this process is not reversible - Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. By doing this, you help to preserve the environment.

Only remove the battery at the end of the product's life - Doing so earlier will destroy the product. Observe basic safety precautions.

To separate the batteries from the housing case: Place the handle on a solid surface and lightly tap the housing one inch from the bottom edge with a hammer. Rotate the handle 90 degrees, and repeat until bottom cap separates from the handle.





LOCATING THE MODEL NUMBER

Look on the bottom of the unit for the model number (HX9383, HX9343, or HX9333).

WARRANTY AND SERVICE

- Philips warrants its products for two years after the date of purchase. Defects due to faulty materials and workmanship will be repaired or replaced at Philips expense provided that convincing proof of purchase in the qualifying period is provided. Use of unauthorized replacement parts will void this warranty.
- Contact our Consumer Care Center at 1-800-682-7664 (North America), outside North America contact your local Philips Consumer Care Center.
- Internet information: www.sonicare.com (North America) or www.philips.com (outside North America).

WARRANTY EXCLUSIONS

What is not covered under the two-year warranty:

- Brush heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading

IMPLIED WARRANTIES

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES SET FORTH ABOVE. IN SOME STATES LIMITATIONS ON DURATION OF IMPLIED WARRANTIES DO NOT APPLY.

LIMITATION OF REMEDIES

IN NO EVENT SHALL PHILIPS OR ANY OF ITS AFFILIATED OR SUBSIDIARY COMPANIES BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE; LOSS OF PROFIT; LOSS OF USE; THE CLAIMS OF THIRD PARTIES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DENTISTS AND DENTAL HYGIENISTS; AND COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT OR SERVICES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

1	Precauciones importantes	19
2	Contenido de la caja	21
3	Carga de Sonicare	22
4	Uso del sonicare	23
5	Cómo acostumbrarse al cepillo sonicare	25
6	De viaje con sonicare	26
7	Limpiez del cepillo sonicare	27
8	Cómo guardar su cepillo sonicare	28
9	Cómo desechar o reciclar el producto al final de su vida útil	29
10	Soporte	30

1

PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

PELIGROS

Para reducir el riesgo de electrocución:

- Coloque y guarde siempre el cargador a una distancia segura del agua.
- Desenchufe el cargador inmediatamente si se cae al agua.
- No utilice nunca un cargador con el cable o la clavija dañados.

ADVERTENCIAS

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones:

- No utilice accesorios distintos a los recomendados por el fabricante.
- No enchufe el cargador a una toma de corriente con voltaje distinto al que se especifica en la parte inferior del cargador. Este producto ha sido diseñado para funcionar con voltajes de 100 a 240 voltios. Los transformadores de tensión NO garantizan la compatibilidad de voltaje.
- No fuerce nunca la clavija para que entre en la toma de corriente; si no entra fácilmente, no la utilice.
- Deje de utilizar este producto si tiene algún fallo o deterioro (cabezal del cepillo, mango, cargador).
- No utilice el cargador si éste se ha caído al agua.
- Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- No utilice el cargador al aire libre.
- Este producto contiene piezas que el usuario no puede sustituir. Si el aparato no funciona correctamente o necesita reparación, consulte el capítulo "Garantía y servicio".
- Utilice este aparato sólo para el uso al que está destinado tal como se describe en este documento o según las recomendaciones de su dentista.

- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Sonicare es un dispositivo de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.
- Utilice un ordenador con certificación UL, un hub USB o un USB doble al cargar el mango del cepillo en el estuche de viaje.
- Cuando se usa un ordenador para recargar el mango del cepillo de dientes, el ordenador debe situarse lejos de fuentes de agua (como el lavabo o la bañera) para evitar una descarga eléctrica.

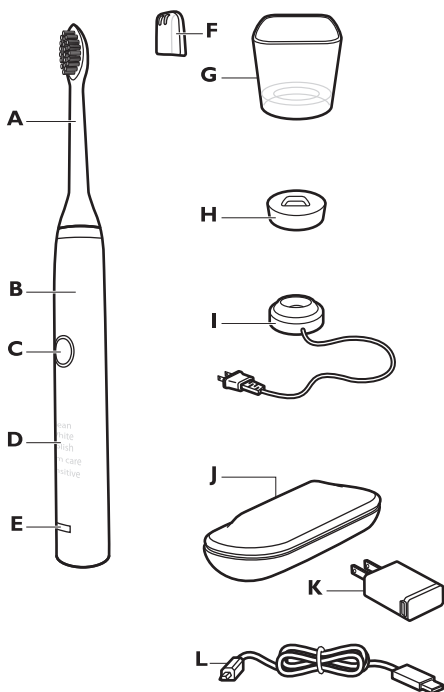
ADVERTENCIAS MÉDICAS

- Consulte a su dentista o higienista dental antes de utilizar este producto si le han practicado cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Consulte a su dentista o higienista dental si se produce un sangrado excesivo después de usar este producto o si el sangrado continúa produciéndose después de 1 semana de uso.
- Deje de utilizar este producto y consulte a un médico o dentista si experimenta algún tipo de dolor o molestia.
- Este producto cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Si tiene un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Consulte a su médico si tiene otras dudas médicas.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este producto de Philips ha sido sometido a pruebas y cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.



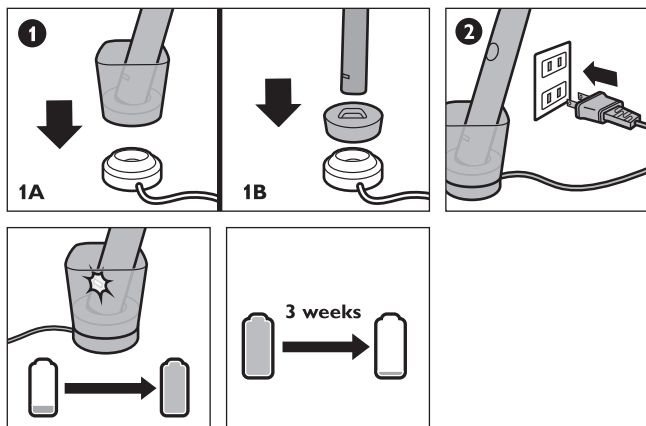
- A** Cabezal del cepillo
- B** Mango con forma ergonómica
- C** Botón de encendido/apagado hendido
- D** Pantalla de modo de cepillado oculta
- E** Indicador de carga
- F** Capuchón higiénico
- G** Vaso de carga (modelos seleccionados)

- H** Soporte de carga (modelos seleccionados)
- I** Base de carga
- J** Estuche de carga para viaje (modelos seleccionados)
- K** Adaptador USB de pared (modelos seleccionados)
- L** Cable USB (modelos seleccionados)

3

CARGA DE SONICARE

Cárguelo durante 24 horas antes de utilizarlo por primera vez. El indicador de carga parpadea en verde hasta que esté completamente cargado. Si parpadea en amarillo rápidamente indica que la batería está a punto de agotarse (quedan menos de 3 usos). El Sonicare se ha diseñado para durar hasta 3 semanas con una sola carga. Consulte "De viaje con Sonicare" para ver métodos de carga adicionales. El cargador está diseñado para cargar correctamente sólo un (1) mango a la vez. No coloque objetos metálicos en el vaso de carga, ya que la carga del mango puede verse afectada y puede provocar que el cargador se sobrecaliente. Este cargador no es compatible con los modelos anteriores de Sonicare.



4

USO DEL SONICARE

Cepillado: Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentales. No frote como con un cepillo manual. Ejerza una ligera presión para maximizar la eficacia de Sonicare y deje que éste se encargue del cepillado. Quadpacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para ayudarle a cepillarse las 4 secciones de la boca. Dependiendo del modo de cepillado que haya seleccionado, el temporizador Quadpacer emitirá pitidos en diferentes intervalos durante el ciclo de cepillado.

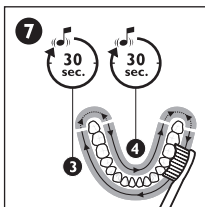
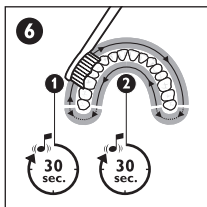
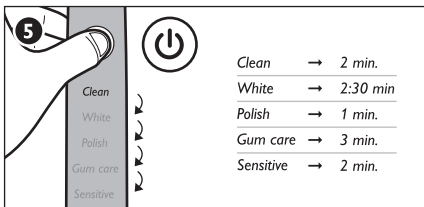
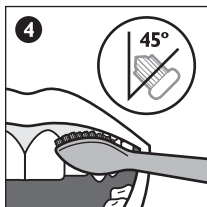
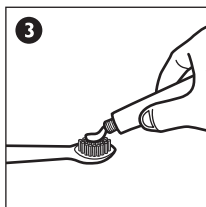
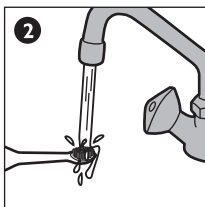
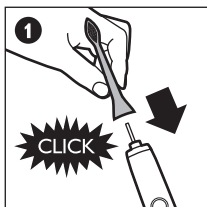
Limpieza: Lo último en eliminación de la placa (en el modo estándar).

Blanqueado: 2 minutos de modo de blanqueamiento para eliminar las manchas de la superficie y 30 segundos para dar brillo a los dientes anteriores.

Brillo: Modo rápido de 1 minuto para dar brillo a los dientes anteriores.

Cuidado de las encías: El modo completo combina el modo de limpieza con un minuto adicional para estimular y masajear suavemente las encías, mejorando así su salud.

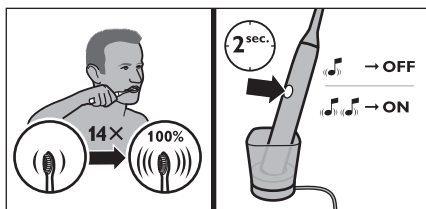
Sensible: Modo ultrasuave para dientes y encías sensibles.



Easy-start: Puede sentir un cosquilleo la primera vez que utilice Sonicare. Para ayudarlo a acostumbrarse fácilmente al cepillado con Sonicare, la función Easy-start aumenta paulatinamente la potencia sónica a lo largo de los primeros 14 cepillados. El cepillado debe durar al menos 1 minuto para avanzar correctamente a través de este ciclo ascendente.

La función Easy-start puede estar desactivada: Coloque el mango en el cargador enchufado (en la base de carga o en el estuche de viaje). Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos; 1 pitido indica que se ha desactivado la función Easy-start, 2 pitidos indican que se ha vuelto a activar la función Easy-start.

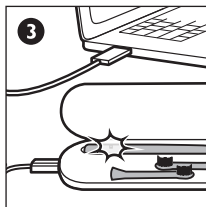
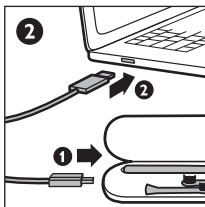
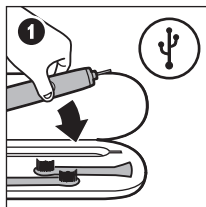
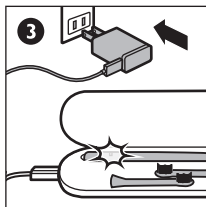
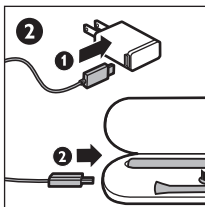
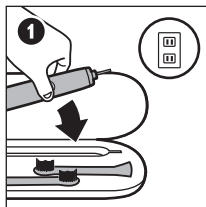
Los estudios clínicos se realizan con el Sonicare cargado por completo y la función Easy-start desactivada.



Carga mediante la toma de corriente de la pared: Coloque el mango en el estuche de carga para viaje, enchufe el cable USB en la clavija de viaje y enchúfelo en una toma de corriente eléctrica. El indicador de carga del mango parpadea en verde hasta que el Sonicare completamente cargado.

Carga mediante USB: Retire el cable USB de la clavija de viaje, e inserte la clavija USB en cualquier puerto USB. Utilice sólo el adaptador USB de pared de Philips y el cable USB que se proporcionan.

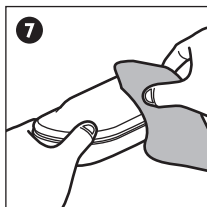
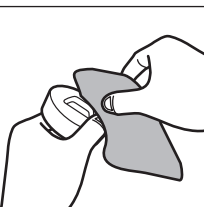
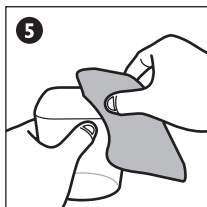
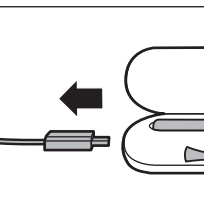
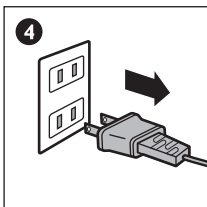
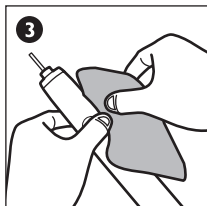
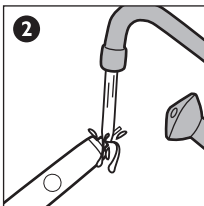
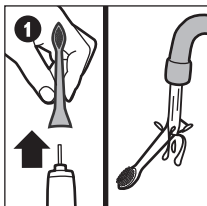
Utilice sólo dispositivos con certificación UL como un método alternativo de carga del mango del cepillo en el estuche de viaje (es decir, un ordenador o hub USB con certificación UL). Este cargador no es compatible con los modelos anteriores de Sonicare.



7

LIMPIEZA DEL CEPILLO SONICARE

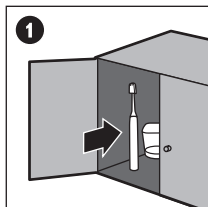
Limpieza: Limpie el cepillo Sonicare periódicamente. Limpie y enjuague la superficie entera con un paño suave y jabón suave, si lo desea. No utilice objetos afilados para limpiar el aparato. **No lave los cabezales del cepillo, el mango, la base de carga ni el cargador de viaje en el lavavajillas. El vaso de carga se puede lavar en la rejilla superior del lavavajillas.**



8

CÓMO GUARDAR SU CEPILLO SONICARE

Almacenamiento: Si no va a utilizar el Sonicare durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el cargador, límpielo y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

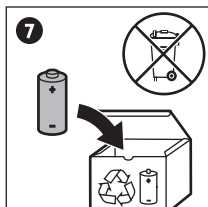
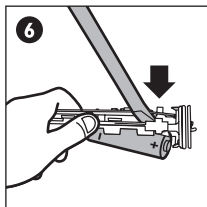
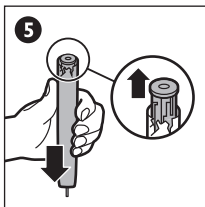
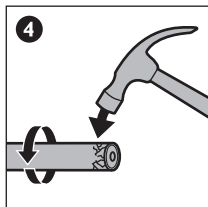
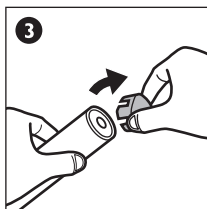
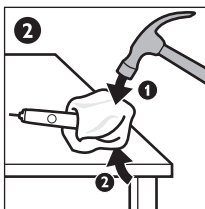
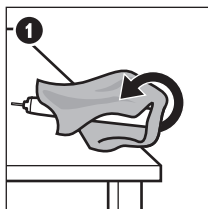


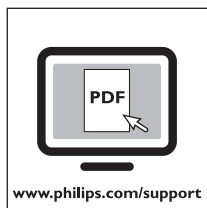
CÓMO DESECHAR O REICICLAR EL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Tenga en cuenta que este proceso no es reversible: Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.

Retire la batería sólo al final de la vida útil del producto: Si lo hace antes dañará el producto. Tenga en cuenta las medidas de seguridad básicas.

Para retirar las baterías de la carcasa de la batería: Coloque el mango en una superficie sólida y dé un ligero golpe una pulgada por encima del borde inferior con un martillo. Gire el mango 90 grados y repita hasta retirar la tapa inferior del mango.





CÓMO LOCALIZAR EL NÚMERO DE MODELO

Mire en la parte inferior de la unidad para ver el número de modelo (HX9383, HX9343 o HX9333).

GARANTÍA Y SERVICIO

- Philips garantiza su producto por un periodo de dos años después de la fecha de compra. Philips se hará cargo de la reparación o sustitución de los defectos debidos a materiales defectuosos o de fabricación, siempre y cuando se presente una prueba convincente de compra en el plazo estipulado. El uso de piezas de repuesto no autorizadas anulará esta garantía.
- Póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente 1-800-682-7664 (en Norteamérica). Fuera de Norteamérica, póngase en contacto con el Centro de
- Atención al Cliente de Philips en su país. Información de Internet: www.sonicare.com (Norteamérica) o www.philips.com (fuera de Norteamérica).

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Qué es lo que no cubre la garantía de dos años:

- Cabezales del cepillo
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Deterioros causados por el uso de piezas de repuesto no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.

GARANTÍAS IMPLÍCITAS

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE APLICAN LÍMITES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA.

LIMITACIÓN DE RECURSOS

EN NINGÚN CASO PHILIPS O CUALQUIERA DE SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUBSIDIARIAS SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, ACCIDENTALES O DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA BASE LEGAL. ESTOS DAÑOS INCLUYEN, SIN LÍMITE, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS; LUCRO CESANTE; PÉRDIDA DE USO; RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO, SIN LÍMITE, DENTISTAS E HIGIENISTAS DENTALES; Y COSTE DE EQUIPO O SERVICIOS SUSTITUTIVOS. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE ADMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O DERIVADOS.

1	Mises en garde importantes	33
2	Contenu de la boîte	36
3	Charge de la brosse à dents Sonicare	37
4	Utilisation de la brosse à dents sonicare	38
5	Familiarisation avec la brosse sonicare	40
6	Emmener votre brosse sonicare en voyage	41
7	Nettoyage de votre brosse à dents sonicare	42
8	Rangement de votre brosse à dents sonicare	43
9	Mise au rebut ou recyclage en fin de vie	44
10	Assistance	45

1

MISES EN GARDE IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

DANGER

Pour éviter tout risque d'électrocution :

- Évitez en tout temps de placer et de ranger le chargeur trop près de l'eau.
- Si le chargeur venait à tomber dans l'eau, débranchez-le immédiatement.
- N'utilisez jamais un chargeur dont le cordon ou la prise est endommagé.

AVERTISSEMENTS

Pour diminuer tout risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou d'accident :

- N'utilisez aucun accessoire autre que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne branchez pas le chargeur sur une prise de courant dont la tension est autre que celle indiquée sous l'appareil. Ce produit est conçu pour fonctionner à des tensions se situant entre 100 et 240 V. Les convertisseurs de tension ne garantissent pas la compatibilité de tension.
- Ne branchez jamais de force la fiche sur une prise de courant. Si la fiche ne s'insère pas facilement dans la prise, n'utilisez pas l'appareil.
- Cessez d'utiliser le produit si vous constatez que l'un de ses composants (tête de brosse, manche, chargeur) est endommagé de quelle que façon que ce soit.
- N'utilisez plus le chargeur s'il est tombé dans l'eau.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffantes.

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur.
- Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. S'il ne fonctionne plus correctement et doit être réparé, reportez-vous à la section «GARANTIE ET SERVICE».
- Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins décrites dans le présent document ou conformément aux recommandations de votre dentiste.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.
- Sonicare est un appareil prévu pour des soins personnels et ne doit pas être utilisé par plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Lorsque vous souhaitez recharger le manche de la brosse dans son étui de transport, servez-vous d'un concentrateur USB, d'une prise USB double ou d'un ordinateur homologué UL.
- Si vous rechargez le manche de la brosse à dents au moyen d'un ordinateur, il est préférable que ce dernier soit à l'écart des sources d'eau (p. ex., évier ou bain) afin d'éviter les risques de chocs électriques.

MISES EN GARDE D'ORDRE MÉDICAL

- Consultez votre dentiste avant d'utiliser ce produit si vous avez subi une chirurgie buccale ou gingivale au cours des 2 derniers mois.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent anormalement après vous être brossé les dents avec cet appareil ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- Si vous ressentez de la douleur en utilisant cet appareil, consultez votre dentiste.
- Ce produit est conforme aux normes régissant l'exposition aux champs électromagnétiques. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou un autre appareil implanté dans l'organisme, consultez votre médecin ou le fabricant avant de l'utiliser.
- Pour toute autre question d'ordre médical, consultez votre médecin.

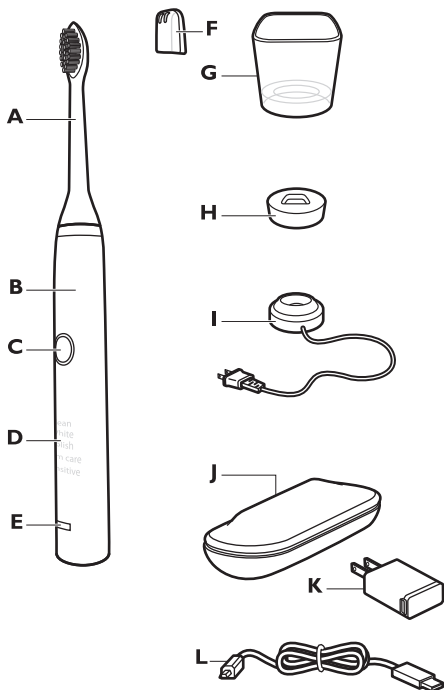
Champs électromagnétiques (CEM)

Ce produit Philips a été testé et jugé conforme aux normes de sécurité applicable aux dispositifs électromagnétiques. Son utilisation adéquate, dans le respect des instructions de ce manuel d'utilisation, ne présente pas de danger.

CONSERVEZ CES CONSIGNES

2

CONTENU DE LA BOITE



- A** Tête de brosse
- B** Manche ergonomique
- C** Bouton marche/arrêt encastré
- D** Affichage du mode de brossage masqué
- E** Voyant de charge
- F** Capuchon de voyage hygiénique
- G** Verre chargeur (certains modèles)

- H** Socle de recharge (certains modèles)
- I** Base de recharge
- J** Étui de transport de recharge (certains modèles)
- K** Adaptateur mural USB (certains modèles)
- L** Cordon USB (certains modèles)

3

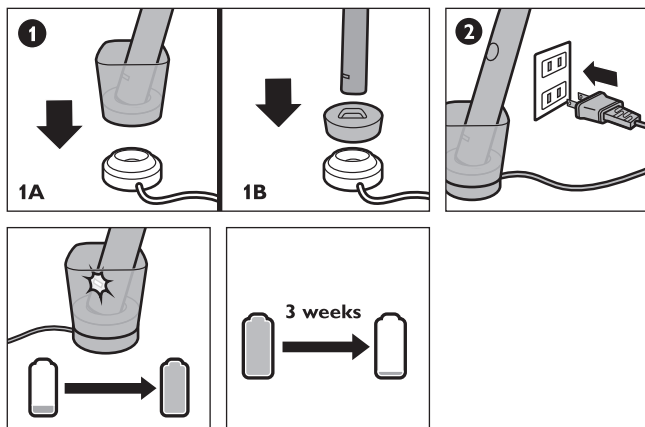
CHARGE DE LA BROSSÉ À DENTS SONICARE

Avant la première utilisation, laissez la brosse en charge pendant 24 heures. Le voyant de charge clignotera en vert jusqu'à ce que la charge soit terminée. Lorsqu'il clignote rapidement en jaune, cela signifie que le niveau de charge est très bas et permet moins de 3 utilisations).

Votre brosse à dents Sonicare a été conçue pour durer jusqu'à 3 semaines par charge. Pour connaître d'autres méthodes de recharge, consultez la section «Emmener votre brosse Sonicare en voyage».

Le verre chargeur est conçu pour ne recharger qu'un (1) seul manche à la fois. N'y placez aucun objet métallique sous risque de nuire à la recharge du manche et de provoquer une surchauffe.

Ce chargeur n'est pas compatibles avec les modèles de brosses Sonicare précédents.



Brossage – Déplacez doucement la tête de la brosse sur les dents en lui imprimant de lents mouvements de va-et-vient de façon à ce que les soies les plus longues passent entre vos dents. Ne la frottez pas comme vous le feriez avec une brosse manuelle, mais contentez-vous d'appliquer une légère pression pour optimiser l'efficacité de la brosse Sonicare et laissez-la travailler pour vous.

La fonction Quadpacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les quatre sections de votre bouche. Selon le mode de brossage choisi, les signaux sont émis à différents intervalles au cours du cycle de brossage.

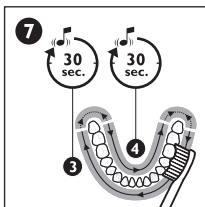
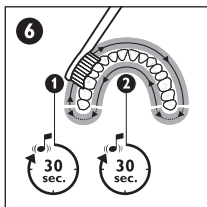
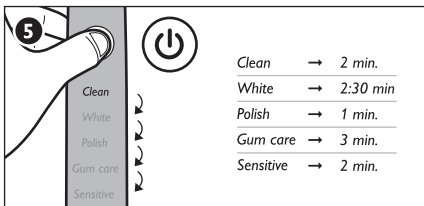
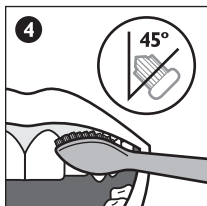
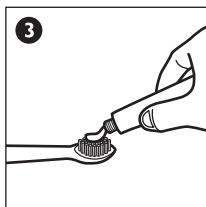
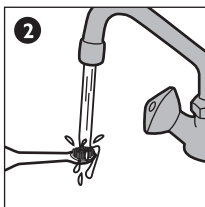
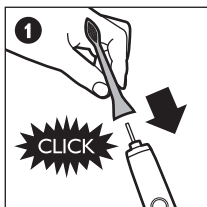
Nettoyage – La solution ultime d'élimination de la plaque (mode standard).

Blanchiment – Utilisez la brosse pendant 2 minutes en mode de blanchiment pour faire disparaître les tâches et 30 secondes pour rafraîchir vos dents de devant et leur redonner tout leur éclat.

Rafraîchissement – Utilisez ce mode rapide d'une minute pour rafraîchir vos dents de devant et leur rendre leur éclat.

Soin des gencives – Pour un entretien complet, utilisez ce mode de nettoyage complet suivi d'une minute supplémentaire pour stimuler et masser délicatement vos gencives afin de les renforcer.

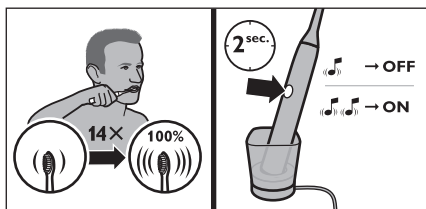
Dents sensibles – Utilisez ce mode très doux si vous avez les dents et les gencives sensibles.



Fonction Easy-start – Il est possible que vous éprouviez une sensation de chatouillement à la première utilisation de la brosse Sonicare. Pour vous familiariser en douceur, la fonction Easy-start a été conçue pour augmenter progressivement la puissance de la brosse lors des 14 premiers brossages. Pour que ce cycle fonctionne efficacement, chaque brossage doit durer au moins 1 minute.

Désactivation de la fonction Easy-start – Placez le manche dans le chargeur branché (base de recharge ou étui de transport). Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes. Si vous entendez un seul bip, cela signifie que la fonction Easy-start a été désactivée et si vous en entendez deux, c'est qu'elle a été réactivée.

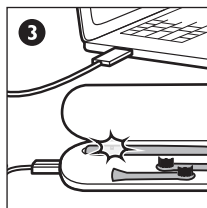
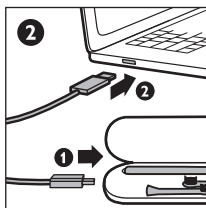
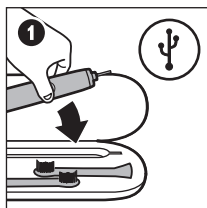
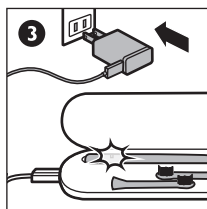
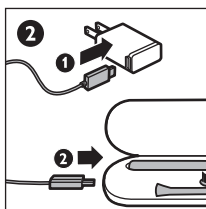
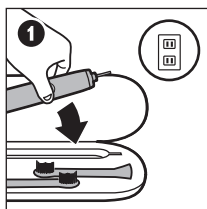
Les études cliniques sont menées avec une charge pleine de la brosse Sonicare et la fonction Easy-start activée.



Recharge sur prise murale – Déposez le manche dans l'étui de transport de recharge et branchez ce dernier sur une prise murale à l'aide du cordon USB. Le voyant de charge du manche clignote en vert jusqu'à ce que la brosse Sonicare soit entièrement chargée.

Recharge USB – Débranchez le cordon USB de l'étui de transport et branchez la prise USB sur un port USB. Servez-vous seulement de l'adaptateur mural et du câble USB fournis par Philips.

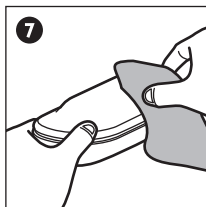
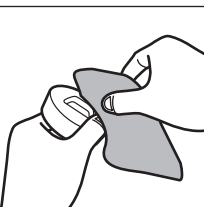
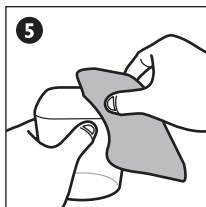
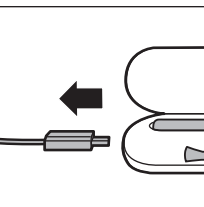
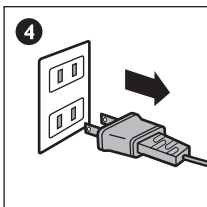
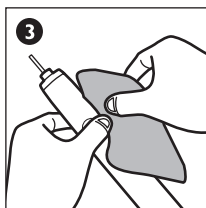
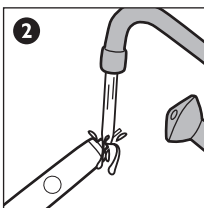
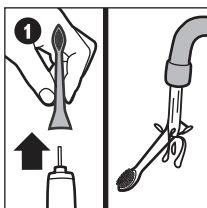
Si vous souhaitez utiliser une méthode alternative pour recharger le manche de votre brosse à dents dans son étui de transport, servez-vous seulement d'appareils (ordinateur, concentrateur USB, etc.) homologués UL. Ce chargeur n'est pas compatible avec les modèles de brosses à dents Sonicare précédents.



7

NETTOYAGE DE VOTRE BROSSÉ À DENTS SONICARE

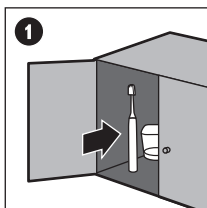
Nettoyage – Nettoyez régulièrement votre brosse à dents Sonicare. **N'utilisez pas d'objets pointus pour la nettoyer. Ne mettez pas les têtes de la brosse, ni le manche, ni la base de recharge, ni le chargeur de voyage au lave-vaisselle. Le verre chargeur peut être nettoyé dans le panier supérieur du lave-vaisselle.**



8

RANGEMENT DE VOTRE BROSSSE À DENTS SONICARE

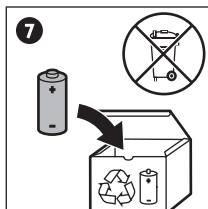
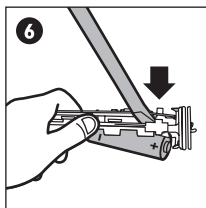
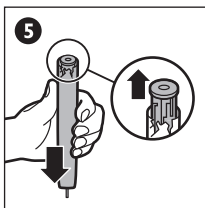
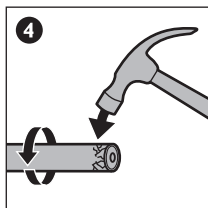
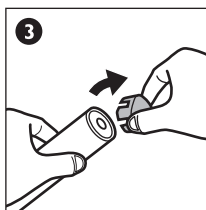
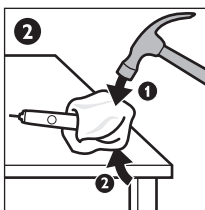
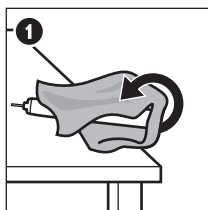
Rangement – Si vous prévoyez ne pas utiliser la brosse à dents Sonicare pendant une durée prolongée, débranchez le chargeur, nettoyez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec et frais, à l'abri des rayons directs du soleil.



Procédure irréversible – Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte officielle en vue de son recyclage. Faites-en de même avec les piles afin de préserver l'environnement.

Retrait des piles seulement à la fin de la vie de l'appareil – Si vous le faites avant cela, vous rendrez le produit inutilisable. Observez les précautions d'usage.

Pour retirer les piles du boîtier : Posez le manche sur une surface solide et tapez délicatement dessus à un pouce (2,5 cm) de son extrémité inférieure à l'aide d'un marteau. Faites pivoter le manche à 90° et répétez l'opération jusqu'à ce que le capuchon inférieur se détache du manche.





LOCALISATION DU NUMÉRO DE MODÈLE

Le numéro de modèle (HX9383, HX9343 ou HX9333) figure sous l'appareil.

GARANTIE ET SERVICE

- Philips garantit ses produits pour une période de deux ans après la date d'achat. Si un produit présente des défauts de matériaux ou de fabrication, Philips le réparera ou le remplacera à ses frais si une preuve suffisante est fournie, un reçu par exemple, et qui atteste que la date à laquelle le service est demandé est comprise dans la période de garantie. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées annulera cette garantie.
- Si vous êtes en Amérique du Nord, appelez le centre de service à la clientèle au 1 800 682-7664. Sinon, communiquez avec le centre de service à la clientèle Philips de votre pays.
- Informations Internet : www.sonicare.com (Amérique du Nord) ou www.philips.com (hors Amérique du Nord).

EXCLUSIONS

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les têtes de brosse;
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, de la négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées;
- Les modifications qui sont dues à l'usage normal comme l'écaillage, les rayures, les abrasions et les décolorations

GARANTIES IMPLICITES

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES ÉNONCÉES CI-DESSUS. DANS CERTAINS ÉTATS, OU CERTAINES PROVINCES, LES LIMITATIONS DE DURÉE DE GARANTIES IMPLICITES NE S'APPLIQUENT PAS.

RESTRICTION DES RECOURS

NI LA SOCIÉTÉ PHILIPS ORAL HEALTHCARE, INC. NI AUCUNE DE SES SOCIÉTÉS ASSOCIÉES OU FILIALES NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUES RESPONSABLES POUR DES DOMMAGES SPÉCIFIQUES, ACCESSOIRES OU CORRÉLATIFS, À LA SUITE D'UNE RUPTURE DE LA GARANTIE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE FAUTE DÉLICTEUELLE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE. DE TELS DOMMAGES COMPRENNENT, SANS S'Y LIMITER, UNE PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS; UNE PERTE DE PROFITS; UNE PERTE DE JOUISSANCE; LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DENTISTES ET HYGIÉNISTES DENTAIRE; AINSI QUE LE COÛT D'ÉQUIPEMENTS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT. CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CORRÉLATIFS.



www.philips.com/Sonicare

©2013 Koninklijke Philips Electronics NV (KPENV).

All rights reserved. PHILIPS and Philips shield are registered trademarks of KPENV.

DiamondClean, Easy-start, Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPENV.

Protected by U.S. and international patents.

Other patents pending. Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.



100% recycled paper
100% papier recyclé

4235.020.4884.3